

# EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

*Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság*

**2007/0248(COD)**

26.6.2008

## VÉLEMÉNY

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részéről

a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság részére

az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK irányelv, az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló 2002/58/EK irányelv és a fogyasztóvédelmi együttműködésről szóló 2006/2004/EK rendelet módosítására irányuló európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozó javaslatról  
(COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

A vélemény előadója(\*): Alexander Alvaro

(\*): Társbizottsági eljárás – az eljárási szabályzat 47. cikke

PA\_Legam

## RÖVID INDOKOLÁS

Az irányelv és összefüggései

A Bizottság javaslata a 2002-ben életbe lépett, jelenleg is hatályos keretszabályozás módosítására irányuló három jogalkotási reformjavaslat egyikeként az elektronikus hírközléssel kapcsolatos 2002. évi jogalkotási csomag fogyasztóvédelmi szempontjainak módosítására irányul. A reformok nagy része az egyetemes szolgáltatásról és a felhasználói jogokról szóló irányelvre vonatkozik, valamivel kevesebb intézkedés irányul az elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelvre, illetve egy kisebb változtatás érinti a fogyasztóvédelmi együttműködésről szóló rendeletet.

Két további kapcsolódó reformjavaslat terjed ki az elektronikus kommunikációról szóló másik három irányelvre (engedélyezési irányelv, hozzáférési irányelv és keretirányelv) és az Európai Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) javasolt létrehozására. Az előadó ezért, a következetes szabályozási megközelítés biztosítása érdekében szorosan együttműködött az említett javaslatokkal foglalkozó előadókkal.

A fogyasztók és a felhasználók jogainak magas szintű védelmének biztosítása, beleértve a magánélet tiszteletben tartásához való jogot és a személyes adatok védelméhez való jogot is az elektronikus kommunikáció területén, kulcsfontosságú egy mindenkit magába foglaló információs társadalomban, lehetővé téve az új innovatív szolgáltatások és alkalmazások harmonikus fejlődését és széleskörű elterjedését.

E jogalkotási reformjavaslat célja a keretszabályozás kiigazítása a fogyasztók és a felhasználók egyes jogainak megerősítése révén (különösen a hozzáférhetőség javítása és a mindenki előtt nyitott információs társadalom előmozdítása céljából), valamint gondoskodva arról, hogy az elektronikus kommunikáció megbízható és biztonságos legyen, és biztosítsa a magánélet és a személyes adatok magas szintű védelmét.

A jelen javaslat két célkitűzése a következő:

1) a fogyasztóvédelem és a felhasználói jogok megerősítése és javítása az elektronikus hírközlési ágazatban, többek között bővebb információt nyújtva a fogyasztóknak az árakról és a szolgáltatási feltételekről, és megkönnyítve az elektronikus hírközléshez való hozzáférést és annak használatát, a fogyatékkal élő felhasználók számára nyújtott szolgáltatásokat is beleértve; ezek tekintetében az előadó szorosan együttműködött a Belső Piaci Bizottsággal, amely a parlament eljárási szabályzatának 47. cikke értelmében az illetékes bizottság. Az előadó ezért ebben a tekintetben nem nyújtott be módosítást.

2) a magánélet és a személyes adatok védelmének erősítése az elektronikus hírközlési ágazatban, különösen az adatok megsértése esetén fennálló új tájékoztatási kötelezettség és a végrehajtási mechanizmusok javítása révén. Ezekben a speciális kérdésekben a Parlament eljárási szabályzatának 47. cikke értelmében az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság az illetékes és felelős szerv. Egyetértésben a Belső Piaci Bizottság előadójával a véleménytervezet előadója kizárólag az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság hatáskörébe tartozó kérdésekre összpontosított a munkája során. Az előadó hangsúlyozza azt a kiemelkedően pozitív megközelítést, amely a Belső Piaci Bizottság és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság együttműködését jellemezte.

Az előadó fő szempontjai

A rendelkezések egyszerűsítése, világosabbá tétele és megerősítése végett az előadó az alábbi módosításokat javasolja.

Annak ellenére, hogy a 29. cikk alapján létrehozott munkacsoport vonatkozó véleményét az idő hiánya miatt nem lehetett figyelembe venni, az előadó figyelembe vette az európai

adatvédelmi biztos erre vonatkozó véleményét, és az illetékes szerv javaslatait foganatosította. Különösen:

- beemelte a tagállamokban az adatvédelmi törvények és az adatvédelemmel kapcsolatos bírósági döntések legújabb fejleményeit
- beemelte az európai adatvédelmi biztos véleményezése utáni javaslatokat, különös tekintettel az alábbiakra:
- beemelte a magán elektronikus hírközlési hálózatokat
- engedélyezte eljárás indítását a jogi személyek számára az adatvédelmi irányelv bármely rendelkezésének megsértése esetén
- pontosította, hogy a 95/46/EK irányelv 2. cikke értelmében milyen szempontok alapján minősülnek a forgalmi adatok személyes adatoknak
- összeállította a biztonsági résekkel kapcsolatos értesítésekről szóló javaslatát abból a célból, hogy átláthatóbbá tegye ennek az érzékeny problémának a kérdéseit
- rámutatott arra, hogy az Európai Unió ENISA elnevezésű szerve az illetékes a hálózati biztonsággal kapcsolatos kérdések kezelésében
- pontosította, hogy kémprogramok, trójai vírusok és egyéb rosszindulatú szoftverek olyan adattárolókról is származhatnak, mint a CD-ROM, USB-adathordozók stb.
- lefedte azokat a technológiákat is, amelyek a 2002/58/EK irányelv hatályba léptetése óta jöttek létre
- növelte a fogyasztóvédelmet azzal, hogy bizonyos cselekvések elvégzéséhez kötelezővé tette a felhasználók előzetes beleegyezését

Az előadó a Bizottság elé terjeszti a javasolt módosításokat, és nyitott ezen hasznos reformok javítását célzó további javaslatokra.

## MÓDOSÍTÁSOK

Az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság felkéri a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottságot, mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 26 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(26a) Ez az irányelv azon tagállami rendelkezések harmonizálásáról rendelkezik, amelyekre azért van szükség, hogy biztosítsák az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezelése vonatkozásában az alapvető jogok és szabadságok védelmének egyenértékű szintjét, és különösen a magánélethez való jogot, a titkossághoz való jogot, valamint***

*az információs technológiai rendszerek biztonságát, valamint hogy biztosítsák az ilyen adatoknak, az elektronikus hírközlési berendezéseknek és az elektronikus hírközlési szolgáltatásoknak a Közösségen belüli szabad mozgását.*

## **Módosítás 2**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály  
26 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(26b) Az adatfeldolgozás biztonságával kapcsolatos végrehajtási intézkedéseknek az ellenőrzéssel történő bizottsági szabályozási eljárás alapján végzett meghatározásába a Bizottság az összes releváns európai hatóságot és szervezetet (ENISA, EDPS és a 29. cikk alapján létrehozott munkacsoport), valamint az összes érintettet bevonja annak érdekében, hogy tájékozódhasson az irányelv végrehajtásának jobbá tételére alkalmas, – műszaki és gazdasági szempontból legmegfelelőbb – rendelkezésre álló megoldásokról.*

## **Módosítás 3**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály  
26 c preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(26c) Ennek az irányelvnek a rendelkezései pontosítják és kiegészítik a 95/46/EK irányelvet, valamint védik az előfizetők jogos érdekeit, akik természetes vagy jogi személyek lehetnek.*

## Módosítás 4

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 27 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(27) Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások piacainak liberalizálása és a gyors technológiai fejlődés együttesen a verseny és a gazdasági növekedés fokozásához vezetett, és a nyilvános elektronikus hírközlő hálózatokon keresztül hozzáférhető végfelhasználói szolgáltatások gazdagságát és sokszínűségét eredményezték. ***Biztosítani kell, hogy egy-egy adott szolgáltatás nyújtásához használt technológiától függetlenül a fogyasztók és a felhasználók magánéletének és személyes adatainak védelme egyenlő mértékű legyen.***

*Módosítás*

(27) Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások piacainak liberalizálása és a gyors technológiai fejlődés együttesen a verseny és a gazdasági növekedés fokozásához vezetett, és a nyilvános ***és magán elektronikus hírközlő hálózatokon, valamint a nyilvánosan elérhető magánhálózatokon*** keresztül hozzáférhető végfelhasználói szolgáltatások gazdagságát és sokszínűségét eredményezték.

## Módosítás 5

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 28 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***(28a) Ezen irányelv alkalmazásában az internetprotokoll-címek csak abban az esetben minősülnek személyes adatoknak, ha önmagukban vagy más adatokkal társítva közvetlenül köthetőek egy személyhez.***

*Módosítás*

***Az elkövetkezendő két éven belül a Bizottságnak az adatvédelem keretében külön szabályozást kell javasolnia az internetprotokoll-címek mint személyes adatok törvényes kezelésére, a 29. cikk alapján létrehozott munkacsoporttal és az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően.***

## Módosítás 6

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 28 b preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(28b) Egy nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlési szolgáltatás nyújtója megfelelő technikai és szervezési lépéseket tesz az általa nyújtott szolgáltatások biztonságának biztosítása érdekében. A 95/46/EK és a 2006/24/EK irányelvek sérelme nélkül az ilyen lépések biztosítják a személyes adatok kizárólag felhatalmazott személyek általi, engedélyezett jogi célból történő hozzáférését és a tárolt vagy átvitt személyes adatok, valamint a hálózat és a szolgáltatás védelmét. Továbbá a rendszer sebezhetőségeinek azonosítása érdekében a személyes adatok feldolgozására való tekintettel szükség van egy biztonsági politika létrehozására, valamint rendszeres ellenőrzésre és megelőző, javító és kárenyhítő intézkedésekre.***

## Módosítás 7

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 28 c preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(28c) A nemzeti szabályozó hatóságok ellenőrzik az intézkedéseket és terjesztik a nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlési szolgáltatások legjobb gyakorlatait és teljesítményét.***

## Módosítás 8

## Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 29 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(29) A biztonság egyéni előfizetők személyes adatainak elvesztését vagy veszélyeztetését eredményező megsértése – ha nem foglalkoznak vele megfelelően és időben – jelentős gazdasági veszteséget és társadalmi kárt okozhat, a személyazonossággal való visszaélést is beleértve. **Az ilyen biztonsági eseményekben érintett előfizetőket ezért haladéktalanul értesíteni és tájékoztatni kell, hogy megtehessek a szükséges óvintézkedéseket.** Az értesítésnek tartalmaznia kell a szolgáltató által a biztonsági probléma orvoslása érdekében megtett intézkedésekről való tájékoztatást, valamint az érintett felhasználóknak szóló ajánlásokat.

*Módosítás*

(29) A biztonság egyéni előfizetők személyes adatainak elvesztését vagy veszélyeztetését eredményező megsértése – ha nem foglalkoznak vele megfelelően és időben – jelentős gazdasági veszteséget és társadalmi kárt okozhat, a személyazonossággal való visszaélést is beleértve. **Ezért a nemzeti szabályozó hatóságot vagy az illetékes hatóságot haladéktalanul tájékoztatni kell. Az értesítésnek tartalmaznia kell a szolgáltató által a biztonsági probléma orvoslása érdekében megtett intézkedésekről való tájékoztatást, valamint az érintett felhasználóknak szóló ajánlásokat. Az illetékes hatóság mérlegeli és meghatározza a biztonság megsértésének súlyosságát. Amennyiben az eset súlyosnak minősül, az illetékes hatóság felkéri a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatót és az információs társadalommal kapcsolatos szolgáltatások nyújtóját, hogy indokolatlan késedelem nélkül megfelelően értesítse a biztonság megsértése által érintett személyeket.**

### Módosítás 9

## Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 30 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(30a) A jelen irányelv 15. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a személyes adatoknak a 2004/48 irányelv 8 cikkével összefüggésben történő kiadása (amennyiben arra indokolt esetben, tehát olyan megfelelően alátámasztott és arányos kérés alapján kerül sor, amely összhangban van a tagállamok által**



**megállapított, a biztosítékok tiszteletben tartását garantáló eljárásokkal) nem sérti sem ezt, sem pedig az 1995/46 irányelvet.**

#### *Indokolás*

*Az adatoknak a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló 2004/48 irányelv 8. cikke értelmében történő kiadása a jelen irányelv (2002/58) és/vagy az 1995/46 irányelv értelmében védelemben részesülő adatokra is kiterjedhet. A jelen irányelv 15. cikkének (1) bekezdéséből, valamint az 1995/46 irányelv 13. cikke (1) bekezdésének g) pontjából egyértelműen kitűnik, hogy ezeket az adatokat akkor lehet kiadni, ha azokra harmadik felek szabadságjogainak védelméhez van szükség. A közelmúltbéli jogesetek fényében relevánsnak tűnik EU-szinten tisztázni a 2004/48 irányelv 8. cikkének adatkiadásra vonatkozó specifikus rendelkezései és a jelen irányelv rendelkezései közötti kapcsolatot, ezzel növelve a jogbiztonságot az összes érintett fél számára.*

#### **Módosítás 10**

##### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 30 b preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(30b) A 2002/58/EK irányelvet átültető intézkedések végrehajtásakor a tagállamok hatóságaira és igazságszolgáltatására hárul nem csak a nemzeti jog fent említett irányelvnek megfelelő értelmezése, hanem annak biztosítása is, hogy ne értelmezzék az irányelvet oly módon, amely az alapvető jogokkal, vagy a közösségi jog olyan egyéb általános elveivel ütközne, mint az arányosság elve.***

#### *Indokolás*

*Ez a módosítás lehetővé teszi az EB 2008. január 29-i „Promusicae kontra Telefónica” ügyben hozott ítéletének figyelembe vételét, amely megerősíti, hogy a tagállamoknak kell felülvizelniük, hogy az irányelvet úgy értelmezzék, hogy az ne ütközzön az alapvető jogokkal vagy más általános elvekkel. Ez mások jogai és szabadságai védelmének biztositéka.*

#### **Módosítás 11**

## **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 33 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(33) A Hatóság többek között azzal járulhat hozzá a Közösségben a személyes adatok és a magánélet fokozottabb védelméhez, hogy rendelkezésre bocsátja szakértelmét és tanácsot ad, előmozdítja a kockázatkezeléssel fűződő legjobb gyakorlatok cseréjét, valamint megállapítja a kockázatértékelés közös módszereit.

***Hozzá kellene járulnia különösen a megfelelő műszaki és szervezeti jellegű biztonsági intézkedések harmonizálásához.***

*Módosítás*

(33) A Hatóság többek között azzal járulhat hozzá a Közösségben a személyes adatok és a magánélet fokozottabb védelméhez, hogy rendelkezésre bocsátja szakértelmét és tanácsot ad, előmozdítja a kockázatkezeléssel fűződő legjobb gyakorlatok cseréjét, valamint megállapítja a kockázatértékelés közös módszereit.

### **Módosítás 12**

## **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 34 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(34) Az olyan szoftverek, amelyek titokban rögzítik a felhasználó tevékenységét és/vagy a felhasználó végberendezésének működtetését egy harmadik fél javára eltérítik (ún. „kémszoftverek”) súlyos fenyegetést jelentenek a felhasználók magánéletére nézve. Biztosítani kell minden felhasználó magánszférájának magas szintű és egyenlő védelmét, függetlenül attól, hogy a nem kívánt kémprogramokat elektronikus hírközlő hálózatokon keresztül véletlenül töltik-e le, vagy azokat egyéb külső adattároló eszközökön – mint például CD-ken, CD-ROM-okon, USB-kulcsokon – terjesztett szoftvereken rejtve telepítik-e.

*Módosítás*

(34) Az olyan szoftverek, amelyek titokban rögzítik a felhasználó tevékenységét és/vagy a felhasználó végberendezésének működtetését egy harmadik fél javára eltérítik (ún. „kémszoftverek”) súlyos fenyegetést jelentenek a felhasználók magánéletére nézve. Biztosítani kell minden felhasználó magánszférájának magas szintű és egyenlő védelmét, függetlenül attól, hogy a nem kívánt kémprogramokat elektronikus hírközlő hálózatokon keresztül véletlenül töltik-e le, vagy azokat egyéb külső adattároló eszközökön – mint például CD-ken, CD-ROM-okon, USB-kulcsokon – terjesztett szoftvereken rejtve telepítik-e. ***A tagállamok ösztönzik a végfelhasználókat azon lépések megtételére, amelyek végberendezéseik vírusok és kémprogramok elleni védelméhez szükségesek.***

## Indokolás

*A végberendezés a „leggyengébb láncszem” a hálózatban, ezért erős védelemre szorul. A végfelhasználóknak tisztában kell lenniük azokkal a kockázatokkal, amelyeket internetezés közben a szoftverek letöltése és használata, illetve az adattároló eszközök használata jelent.*

### Módosítás 13

#### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 35 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(35) Az elektronikus hírközlési szolgáltatóknak jelentős befektetéseket kell tenniük a nem kívánt kereskedelmi tájékoztatás („kéretlen elektronikus levelek”) elleni küzdelem érdekében. Ők a végfelhasználóknál könnyebben juthatnak a kéretlen elektronikus levelek küldőinek felderítéséhez és azonosításához szükséges ismeretekhez és forrásokhoz is. Az e-mail- és egyéb szolgáltatások szolgáltatóinak ezért lehetőséget kell adni arra, hogy jogi eljárást kezdeményezzenek a kéretlen elektronikus levelek küldőivel szemben és így védjék fogyasztóik érdekeit, valamint saját jogos üzleti érdekeiket.

*Módosítás*

(35) Az elektronikus hírközlési szolgáltatóknak jelentős befektetéseket kell tenniük a nem kívánt kereskedelmi tájékoztatás („kéretlen elektronikus levelek”) elleni küzdelem érdekében. Ők a végfelhasználóknál könnyebben juthatnak a kéretlen elektronikus levelek küldőinek felderítéséhez és azonosításához szükséges ismeretekhez és forrásokhoz is. Az e-mail- és egyéb szolgáltatások szolgáltatóinak ezért lehetőséget kell adni arra, hogy **az ilyen szabálysértések miatt** jogi eljárást kezdeményezzenek a kéretlen elektronikus levelek küldőivel szemben és így védjék fogyasztóik érdekeit, valamint saját jogos üzleti érdekeiket.

### Módosítás 14

#### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 35 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Amennyiben forgalmi adatokon kívüli helymeghatározó adatok kezelésére kerülhet sor, az ilyen adatok kizárólag akkor kezelhetők, ha névtelenné tették azokat, vagy a felhasználók, illetve előfizetők ehhez előzetesen hozzájárultak, akik számára egyértelmű és teljes körű tájékoztatást kell nyújtani arról a lehetőségről, hogy a forgalmi adatok kezelésére vonatkozó hozzájárulásukat bármikor visszavonhatják.***

## Módosítás 15

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 38 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(38a) Amennyiben a Lisszaboni Szerződés hatályba lép, a Bizottság bemutat a Tanácsnak és a Parlamentnek egy új jogi alapokon nyugvó új jogalkotási javaslatot a magánélet és az adatbiztonság kérdéséről az elektronikus kommunikáció terén.***

## Módosítás 16

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 2 cikk – -1 pont (új) 2002/58/EK irányelv 1 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(-1) A 1. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:  
1. Ez az irányelv azon tagállami rendelkezések harmonizálásáról rendelkezik, amelyekre azért van szükség, hogy biztosítsák az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezelése vonatkozásában az alapvető jogok és szabadságok védelmének egyenértékű szintjét, és különösen a magánülethez való jogot, a titkossághoz való jogot, valamint az információs technológiai rendszerek biztonságát, valamint hogy biztosítsák az ilyen adatoknak, az elektronikus hírközlési berendezéseknek és szolgáltatásoknak a Közösségen belüli szabad mozgását.***

## Módosítás 17

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

#### 2 cikk – -1 a pont (új)

2002/58/EK irányelv

1 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(-1a) A 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:*

*2. Ennek az irányelvnek a rendelkezései az (1) bekezdésben említett célok érdekében pontosítják és kiegészítik a 95/46/EK irányelvet. Rendelkeznek továbbá a természetes vagy jogi személyiséggel rendelkező előfizetők jogos érdekeinek védelméről.*

*Indokolás*

*Az irányelv megemlíti a jogi személyek sajátos érdekeit a fogyasztók figyelmen kívül hagyásával. Mivel ezen irányelv fő célja, hogy a természetes személyek adatait és gazdasági érdekeit védje, hivatkozni kell rájuk.*

## Módosítás 18

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

#### 2 cikk – 2 pont

2002/58/EK irányelv

3 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

Ezt az irányelvet a Közösségben a nyilvánosan elérhető hírközlési szolgáltatások nyilvános hírközlő **hálózaton** – az adatgyűjtést és az azonosító eszközöket támogató nyilvános hírközlő hálózatokat **is beleértve** – történő nyújtásával összefüggő személyes adatok kezelésére kell alkalmazni.

Ezt az irányelvet a Közösségben a nyilvánosan elérhető **elektronikus** hírközlési szolgáltatások nyilvános **és magán hírközlő hálózatokon, valamint nyilvánosan elérhető magánhálózatokon keresztül** – **beleértve** az adatgyűjtést és az azonosító eszközöket támogató nyilvános **és magán hírközlő** hálózatokat **és nyilvánosan elérhető magánhálózatokat** – történő nyújtásával összefüggő személyes adatok kezelésére kell alkalmazni.

## Indokolás

Mivel a szolgáltatások egyre inkább a nyilvános és magán keverékből állnak, szükség van az irányelv hatáskörének kiterjesztésére. Ez a módosítás a 29. cikk alapján létrehozott munkacsoport 2006. szeptember 26-án elfogadott ajánlásait és az európai adatvédelmi biztos módosító irányelvről alkotott véleményét tükrözi.

### Módosítás 19

#### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk - 3 pont - a a pont (új)**

2002/58/EK irányelv

4 cikk – 1 a és 1 b bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(aa) A következő bekezdésekkel egészül ki:*

*„(1a) A 95/46/EK és a 2006/24/EK irányelvek előírásainak sérelme nélkül, az intézkedések a következőket foglalják magukban:*

*– megfelelő technikai és szervezeti intézkedések annak biztosítása érdekében, hogy a személyes adatokhoz engedélyezett jogi célból csak az arra jogosult személyek férjenek hozzá, valamint a tárolt vagy továbbított személyes adatok védelme érdekében a véletlen vagy jogellenes megsemmisítés, véletlen elvesztés vagy módosítás, jogosulatlan vagy jogellenes tárolás, feldolgozás, hozzáférés vagy nyilvánosságra hozatal ellen;*

*– megfelelő technikai és szervezeti intézkedések a hálózat és a szolgáltatások védelme érdekében a véletlen, jogellenes vagy jogosulatlan használat, a működés vagy rendelkezésre állás megzavarása vagy akadályozása ellen,*

*– a személyes adatok feldolgozásának biztonságára vonatkozó politika;*

*- az elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtója által fenntartott rendszerek ésszerűen előre látható sebezhető*

*pontjainak azonosítására és elemzésére szolgáló folyamat, amely magában foglalja a biztonság megsértésének rendszeres ellenőrzését;*

*- a negyedik francia bekezdésben leírt folyamat során feltárt sebezhető pontok elleni megelőző, javító és enyhítő intézkedések meghozatalának folyamata, valamint az esetlegesen a biztonság megsértéséhez vezető biztonságot érintő események elleni megelőző, javító és enyhítő intézkedések meghozatalának folyamata;”*

*(1b) A nemzeti szabályozó hatóságoknak jogukban áll a nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlési szolgáltatók és az információs társadalommal kapcsolatos szolgáltatók intézkedéseit ellenőrizni, valamint ajánlásokat kiadni a legjobb gyakorlatokról és az ezen intézkedések által elérendő biztonsági szinttel kapcsolatos teljesítménymutatókról.”*

#### *Indokolás*

*A nemzeti szabályozóknak ellenőrizniük kell az intézkedéseket, és terjeszteniük kell a nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlési szolgáltatások legjobb gyakorlatait és teljesítményét.*

#### **Módosítás 20**

##### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 3 pont – b pont**

2002/58/EK irányelv

4 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

3. A biztonság olyan megsértése esetén, amely a Közösségben nyilvánosan elérhető hírközlési szolgáltatások nyújtásával összefüggésben továbbított, tárolt vagy más módon feldolgozott személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, módosítását, jogosulatlan felfedését vagy az azokhoz való

#### *Módosítás*

3. A biztonság olyan megsértése esetén, amely a Közösségben nyilvánosan elérhető hírközlési szolgáltatások nyújtásával összefüggésben továbbított, tárolt vagy más módon feldolgozott személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, módosítását, jogosulatlan felfedését vagy az azokhoz való

jogosulatlan hozzáférést eredményezi, a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatónak a biztonság megsértéséről haladéktalanul értesítenie kell **az érintett előfizetőt és** a nemzeti szabályozó hatóságot. Az **előfizetőhöz** intézett értesítésnek tartalmaznia kell legalább a biztonság megsértésének jellegét, és intézkedéseket kell ajánlania a jogsértés esetleges negatív hatásainak mérséklésére. **A nemzeti szabályozó** hatósághoz intézett értesítés ezen túlmenően leírja a biztonság megsértésének következményeit és az annak orvoslására a szolgáltató által megtett intézkedéseket.

jogosulatlan hozzáférést eredményezi, **amely feltehetően kárt okoz a felhasználóknak, a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatónak vagy bármely, az interneten működő és a fogyasztóknak szolgáltatást nyújtó cégnek, amely az adatkezelő és az információs társadalommal kapcsolatos szolgáltatásokat nyújtó szolgáltató, a biztonság megsértéséről haladéktalanul értesítenie kell a nemzeti szabályozó hatóságot vagy az adott tagállam egyéni szabályozása szerinti illetékes hatóságot.** Az **illetékes hatósághoz** intézett értesítésnek tartalmaznia kell legalább a biztonság megsértésének jellegét és intézkedéseket kell ajánlania a jogsértés esetleges negatív hatásainak mérséklésére. **Az illetékes** hatósághoz intézett értesítés ezen túlmenően leírja a biztonság megsértésének következményeit és az annak orvoslására a szolgáltató által megtett intézkedéseket. **A nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatónak vagy bármely, az interneten működő és a fogyasztóknak szolgáltatást nyújtó cégnek, amely az adatkezelő és az információs társadalommal kapcsolatos szolgáltatásokat nyújtó szolgáltató, előzetesen értesíteniük kell felhasználóikat, amennyiben megítélésük szerint erre szükség van annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a fogyasztói jogok és érdekek közvetlen veszélyeztetése.**

## Módosítás 21

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

**2 cikk – 3 pont – b pont**

2002/58/EK irányelv

4 cikk - 3 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a) Az illetékes hatóság mérlegeli és**



*meghatározza a biztonság megsértésének súlyosságát. Amennyiben az eset súlyosnak minősül, az illetékes hatóság felkéri a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatót és az információs társadalommal kapcsolatos szolgáltatások nyújtóját, hogy indokolatlan késedelem nélkül megfelelően értesítse a biztonság megsértése által érintett személyeket. Az értesítésnek tartalmaznia kell a (3) bekezdésben előírt információkat.*

*A biztonság súlyos megsértése esetén az értesítést abban az esetben lehet elhalasztani, ha az akadályozná az eset bűnügyi felderítésének menetét.*

*-}-*

*Éves jelentésükben a szolgáltatóknak tájékoztatniuk kell az érintett felhasználókat a biztonság minden olyan megsértéséről, amely a Közösségben nyilvánosan elérhető hírközlési szolgáltatások nyújtásával összefüggésben továbbított, tárolt vagy más módon feldolgozott személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, módosítását, jogosulatlan felfedését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezte.*

*A nemzeti szabályozó hatóságoknak ezenkívül felügyelniük kell, hogy a vállalatok eleget tettek-e az e cikkben meghatározott értesítési kötelezettségeiknek, és az adatok megsértése esetén megfelelő büntetéseket kell kiszabniuk, beleértve adott esetben a közzétételt.*

## **Módosítás 22**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 3 pont – b pont**

2002/58/EK irányelv

4 cikk – 3 b bekezdés (új)

***(3b) A biztonság megsértésének az előfizetők értesítését igénylő esetének súlyosságát a körülményeknek megfelelően kell meghatározni, mint például a biztonság megsértése által érintett személyes adatokkal kapcsolatos kockázat, az érintett adatok típusa, az érintett előfizetők száma és a biztonság megsértésének azonnali vagy esetleges hatása a szolgáltatás biztosítására.***

*Indokolás*

*Az egyértelműség kedvéért az irányelvben meg kell határozni azokat a feltételeket, amelyek alapján a biztonság megsértése súlyosnak minősül, és ezért indokolja az előfizetők értesítését.*

**Módosítás 23**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 3 pont – b pont**

2002/58/EK irányelv

4 cikk – 3 c bekezdés (új)

***(3c) A biztonság megsértése nem minősül súlyosnak, és a nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlési szolgáltatások és az információs társadalommal kapcsolatos szolgáltatások biztosítói mentesülnek az érintettek értesítésének és tájékoztatásának kötelezettsége alól, amennyiben bizonyítani tudják, hogy a biztonság megsértése által érintett személyes adatokat nem fenyegeti valós veszély a megfelelő technológiai védelmi intézkedéseknek köszönhetően.***

***A technológiai védelmi intézkedések a továbbított vagy tárolt személyes adatok véletlen vagy jogtalan elvesztése, megváltoztatása, jogosulatlan közzététele vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférés esetén vagy bármely harmadik fél számára olvashatatlanná teszik azokat,***

*vagy a technológiai védelmi intézkedések véletlen vagy jogtalan elvesztése esetén a személyes adatokat hozzáférhetővé teszik a nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlési szolgáltatások és az információk társadalommal kapcsolatos szolgáltatások biztosítói számára.*

## Módosítás 24

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 3 pont – b pont**

2002/58/EK irányelv

4 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

4. Az (1), (2) és (3) **bekezdésben** említett intézkedések következetes végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság az Európai **Elektronikus Hírközlési Piacfelügyeleti Hatósággal (a továbbiakban: Hatóság)** és az **európai adatvédelmi biztossal** folytatott konzultációt követően műszaki végrehajtási intézkedéseket **fogadhat el** többek között az **e cikkben** említett tájékoztatási és értesítési követelményekre alkalmazandó körülményekre, formátumra és eljárásokra vonatkozóan.

*Módosítás*

4. Az (1) és (2) **bekezdésben** és a (3) **bekezdés a)–c) pontjában** említett intézkedések következetes végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság az európai **adatvédelmi biztossal, az érintett érdekelt felekkel** és az **ENISA-val** folytatott konzultációt követően műszaki végrehajtási intézkedéseket **javasol** többek között az **(1a) bekezdésben leírt intézkedésekre és a (3a) és (3b) bekezdésben** említett tájékoztatási és értesítési követelményekre alkalmazandó körülményekre, formátumra és eljárásokra vonatkozóan.  
**A Bizottság bevonja az összes érdekelt felet, különösen annak érdekében, hogy tájékozódjon a rendelkezésre álló legjobb megoldásokról, amelyek segítségével az irányelvet műszaki és gazdasági szempontból egyaránt jobban végre lehet hajtani.**

*Indokolás*

*A Hatóság feladata, hogy a témával kapcsolatos intézkedéseket javasoljon, de azok elfogadása nem hatásköre.*

## Módosítás 25

## **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 4 pont**

2002/58/EK irányelv

5 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

3. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy egy előfizető vagy felhasználó végberendezésében történő adattárolás, illetve az ott tárolt adatokhoz való hozzáférés **csak azzal a feltétellel** legyen **megengedett**, ha az érintett **előfizetőt** vagy **felhasználót** a 95/46/EK irányelvvel összhangban egyértelműen és teljes körűen tájékoztatják – többek között – az adatkezelés céljairól, valamint ha az érintett előfizetőnek vagy felhasználónak joga van visszautasítani az adatkezelő által végzett ilyen adatkezelést. Ez a rendelkezés nem akadályozza az olyan műszaki tárolást, illetve műszaki hozzáférést, amelynek kizárólagos célja az elektronikus hírközlő hálózaton keresztül történő közléstovábbítás **vagy annak megkönnyítése**, vagy amely az előfizető vagy felhasználó által kifejezetten kért, információs társadalommal összefüggő szolgáltatás nyújtásához feltétlenül szükséges.

## **Módosítás 26**

### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 4 a pont (új)**

2002/58/EK irányelv

6 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

3. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy egy előfizető vagy felhasználó végberendezésében történő adattárolás, illetve az ott tárolt adatokhoz való hozzáférés **közvetlenül, vagy bármely adattárolón keresztül közvetve tilos** legyen, **kivéve**, ha az érintett **előfizető** vagy **felhasználó ehhez előzetesen hozzájárult – figyelembe véve, hogy a böngésző megfelelő beállításai előzetes hozzájárulásnak számítanak – és a** 95/46/EK irányelvvel összhangban egyértelműen és teljes körűen tájékoztatják – többek között – az adatkezelés céljairól, valamint ha az érintett előfizetőnek vagy felhasználónak joga van visszautasítani az adatkezelő által végzett ilyen adatkezelést. Ez a rendelkezés nem akadályozza az olyan műszaki tárolást, illetve műszaki hozzáférést, amelynek kizárólagos célja az elektronikus hírközlő hálózaton keresztül történő közléstovábbítás, vagy amely az előfizető vagy felhasználó által kifejezetten kért, **az** információs társadalommal összefüggő szolgáltatás nyújtásához feltétlenül szükséges.

*Módosítás*

**(4a) A 6. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„3. Az elektronikus hírközlési szolgáltatások értékesítése vagy**

*értéknövelt szolgáltatások nyújtása céljából, a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatás nyújtója az ilyen szolgáltatásokhoz, illetve értékesítéshez szükséges mértékig és ideig kezelheti az (1) bekezdésben említett adatokat, amennyiben az az előfizető vagy felhasználó, akire az adat vonatkozik, az adatkezeléshez előzetesen hozzájárult. A felhasználó és az előfizető a forgalmi adatok kezelésére vonatkozó hozzájárulását bármikor visszavonhatja.”*

*Indokolás*

*Annak pontosítása, hogy a felhasználónak hozzájárulását az adatkezelés előtt kell megadnia jobban megfelel e kötelezettségnek.*

**Módosítás 27**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 4 b pont (új)**

2002/58/EK irányelv

6 cikk - 6a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4b) Az 6. cikket a (6a) bekezdéssel kell kiegészíteni:*

*(6a) A forgalmi adatokat nyilvános elektronikus hírközlési szolgáltatás, nyilvános vagy magán elektronikus hírközlő hálózat, információs társadalommal összefüggő szolgáltatás vagy ahhoz kapcsolódó terminál és elektronikus hírközlési berendezés biztonságát szavatoló műszaki intézkedések végrehajtása céljából bármely természetes vagy jogi személy feldolgozhatja. Az ilyen feldolgozásnak szigorúan a biztonsági tevékenység céljai szempontjából szükséges teendőkre kell korlátozódnia.*

**Módosítás 28**

## **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 4 c pont (új)**

2002/58/EK irányelv

12 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4c) A 12. cikk (2) bekezdése a következőképpen módosul:**

**2. A tagállamok biztosítják, hogy a névjegyzék-adatbázisok magukban foglalják az elektronikus hírközlési szolgáltatások és az elektronikus hírközlő hálózatok valamennyi végfelhasználójára vonatkozó információkat, és kifejezetten megkérdezik őket a szolgáltatás megrendelésekor, azt követően pedig rendszeres időközönként, hogy mi módon kéri a rájuk vonatkozó információknak az ilyen adatbázisokba való felvételét. A végfelhasználók számára fel kell kínálni továbbá azt a lehetőséget, hogy egyrészt az egyes információk bekerüljenek az adatbázisba, de a tudakozószolgálatok használói számára ne kerüljenek nyilvánosságra, másrészt hogy ezen adatokat ellenőrizhessék, helyesbíthessék és visszavonhassák. A nyilvános előfizetői névjegyzékben való feltüntetés mellőzése, továbbá az abban szereplő személyes adatok ellenőrzése, helyesbítése és visszavonása díjmentes.**

### *Indokolás*

*A tudakozószolgálatok kulcsfontosságú szolgáltatások, különösen a fogyatékkal élő és idősebb felhasználók számára (ahogyan azt az egyetemes szolgáltatási irányelv is elismeri). A végfelhasználókra vonatkozó információk felvételét sok esetben megnehezíti, hogy az üzemeltetők nincsenek hozzászokva ahhoz, hogy jóváhagyást kérjenek. Ez különösen így van az alternatív vezeték nélküli hálózatok üzemeltetői és a mobiltelefon-szolgáltatások esetében. Azokban a tagállamokban, amelyek ezen a területen nem hoztak jogszabályokat, a végfelhasználói adatokat – különösen a mobiltelefon-hálózatok fogyasztóira vonatkozókat – csak nagyon ritkán veszik fel az adatbázisba.*

### **Módosítás 29**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – -5 a pont (új)**

2002/58/EK irányelv

13 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(-5a) A 13. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**1. Az emberi beavatkozás nélküli automatizált hívó- és hírközlő rendszerek (automatikus hívóberendezések), telefax (fax) berendezések, illetve elektronikus levél szolgáltatások (beleértve a rövid szöveges üzenet szolgáltatásokat (SMS) és a multimédiás üzenetküldő szolgáltatásokat (MMS)) közvetlen üzletszerzési célból történő használata kizárólag az ahhoz előzetesen hozzájáruló előfizetők vonatkozásában lehetséges.**

**Módosítás 30**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – -5 b pont (új)**

2002/58/EK irányelv

13. cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(-5b) A 13. cikk (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„4. Olyan elektronikus levelek közvetlen üzletszerzési célból történő használata, amelyek eltitkolják vagy elrejtik, hogy kinek a nevében küldték az üzenetet, vagy a 2000/31/EK irányelv 6. cikkébe ütköznek, vagy rosszindulatú vagy megtévesztő szándékú oldalakra mutató hivatkozásokat tartalmaznak, vagy nem tartalmaznak olyan érvényes címet, amelyre a címzett elküldheti arra vonatkozó kérését, hogy ne küldjenek neki ilyen üzeneteket, minden körülmények között tilos.”**

## Indokolás

*Az elektronikus hírközlésben a magánélet védelméről szóló irányelv (2002/58/EK) rendelkezésein felül az elektronikus kereskedelemről szóló irányelv (2000/31/EK) is egyértelmű szabályokat fektet le az elektronikus kereskedelmi üzenetek küldői által megadandó információkról.*

### Módosítás 31

#### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

##### **2 cikk – 5 pont**

2002/58/EK irányelv

13. cikk – 6 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

6. A jogszabályban – többek között a 15a. cikk (2) bekezdésében – esetlegesen előírt közigazgatási jogorvoslat sérelme nélkül, a tagállamok biztosítják, hogy az **e cikk** alapján elfogadott nemzeti rendelkezések megsértése elleni küzdelemre irányuló jogos érdekekkel rendelkező magánszemély vagy jogi személy – beleértve saját jogos üzleti érdekeit vagy a fogyasztói érdekeit védő elektronikus hírközlési szolgáltatót – bíróság előtt jogi eljárást indíthat az ilyen jogsértésekkel szemben.

#### *Módosítás*

6. A jogszabályban – többek között a 15a. cikk (2) bekezdésében – esetlegesen előírt közigazgatási jogorvoslat sérelme nélkül, a tagállamok biztosítják, hogy az **ezen irányelv** alapján elfogadott nemzeti rendelkezések megsértése elleni küzdelemre irányuló jogos érdekekkel rendelkező magánszemély vagy jogi személy – beleértve saját jogos üzleti érdekeit vagy a fogyasztói érdekeit védő elektronikus hírközlési szolgáltatót – bíróság előtt jogi eljárást indíthat az ilyen jogsértésekkel szemben.

## Indokolás

*Az új 13. cikk (6) bekezdés polgárjogi jogorvoslat lehetőségét biztosítja minden magán vagy jogi személy részére, különösen az elektronikus hírközlési szolgáltatók számára az elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv levélszeméttel (spam) foglalkozó 13. cikkének megsértése esetén. Az európai adatvédelmi biztos véleményével összhangban az előadó nem látja indokoltnak, hogy ez az új lehetőség kizárólag a 13. cikk megsértése esetében legyen alkalmazható, ezért javasolja, hogy a jogi személyek az elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv bármely előírásának megsértése esetén jogi lépéseket tehessenek.*

### Módosítás 32

#### **Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

##### **2 cikk – 5 a pont (új)**

2002/58/EK irányelv

14 cikk – 1 bekezdés



*(5a) Az 14. cikkben a (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

*1. Ezen irányelv rendelkezéseinek végrehajtása során a tagállamok - a (2) és a (3) bekezdésre figyelemmel - biztosítják, hogy a végberendezések vagy más elektronikus hírközlési berendezések tekintetében ne legyenek olyan, konkrét műszaki – beleértve, korlátozások nélkül, a szellemi tulajdonjog felhasználók általi megsértésének észlelését, lehallgatását vagy megakadályozását célzó – jellemzőkre vonatkozó kötelező követelmények, amelyek akadályozhatnák e berendezések forgalomba hozatalát, valamint a tagállamokon belüli és azok közötti szabad mozgását.*

### **Módosítás 33**

**Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály**

**2 cikk – 5 b pont (új)**

2002/58/EK irányelv

14 cikk – 3 bekezdés

*(5a) Az 14. cikkben a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

*3. Szükség esetén intézkedések fogadhatók el annak biztosítására, hogy a végberendezések konstrukciója olyan legyen, amely az 1999/5/EK irányelvvel, valamint az információtechnológia és a távközlés terén történő szabványosításról szóló, 1986. december 22-i 87/95/EGK tanácsi határozattal összhangban összeegyeztethető a felhasználóknak a személyes adataik védelmére és felhasználása ellenőrzésére vonatkozó jogával. Az ilyen intézkedések tiszteletben tartják a technológiaseglegesség elvét.*

## Módosítás 34

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

2 cikk – 6 a pont (új)

2002/58/EK irányelv

15 cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(6a) A 15. cikk a következő, (1a) bekezdéssel egészül ki:**  
**(1a) (1a) A nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatást vagy az információs társadalom szolgáltatásait nyújtóknak indokolatlan késedelem nélkül értesíteniük kell a független adatvédelmi hatóságokat valamennyi a személyes adatokhoz való hozzáférésre vonatkozó, a 15. cikk (1) bekezdésével összhangban benyújtott igényről, ideértve az igényekkel kapcsolatos jogi indoklást és az alkalmazott jogi eljárást; az érintett független adatvédelmi hatóság értesíti a megfelelő igazságügyi hatóságokat azokról az esetekről, amelyekkel kapcsolatban úgy ítéli meg, hogy nem követték a nemzeti jog szerinti létrehozott rendelkezéseket.**

## Módosítás 35

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

2 cikk – 7 pont

2002/58/EK irányelv

15 a cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

1. A tagállamok megállapítják az ezen irányelv **értelmében elfogadott** nemzeti rendelkezések megsértésére alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat és megteszik az azok végrehajtásának biztosításához szükséges valamennyi intézkedést. A szankcióknak hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok legkésőbb -ig

1. A tagállamok megállapítják az ezen irányelv **alapján meghozott** nemzeti rendelkezések megsértésére alkalmazandó szankciókra – **ideértve adott esetben a büntető szankciókra** – vonatkozó szabályokat és megteszik az azok végrehajtásának biztosításához szükséges valamennyi intézkedést. A szankcióknak hatékonynak, arányosnak és visszatartó

értesítik a Bizottságot e rendelkezésekről és késedelem nélkül értesítik a Bizottságot azok bármely későbbi módosításáról.

erejűnek kell lenniük. A tagállamok legkésőbb -ig értesítik a Bizottságot e rendelkezésekről és késedelem nélkül értesítik a Bizottságot azok bármely későbbi módosításáról.

## Módosítás 36

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

#### 2 cikk – 7 pont

2002/58/EK irányelv

15 a cikk – 4 bekezdés – első albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

4. Az ezen irányelv értelmében elfogadott nemzeti jogszabályok végrehajtása során a hatékony, határokon átnyúló együttműködés biztosítása, valamint a határokon átnyúló adatáramlást is magában foglaló szolgáltatásnyújtásra vonatkozó harmonizált feltételek megteremtése érdekében a Bizottság – a **Hatósággal** és a megfelelő szabályozási hatóságokkal folytatott konzultációt követően – műszaki végrehajtási intézkedéseket fogadhat el.

#### *Módosítás*

4. Az ezen irányelv értelmében elfogadott nemzeti jogszabályok végrehajtása során a hatékony, határokon átnyúló együttműködés biztosítása, valamint a határokon átnyúló adatáramlást is magában foglaló szolgáltatásnyújtásra vonatkozó harmonizált feltételek megteremtése érdekében a Bizottság – **az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökséggel, a 29. cikk szerinti munkacsoporttal** és a megfelelő szabályozási hatóságokkal folytatott konzultációt követően – műszaki végrehajtási intézkedéseket fogadhat el.

## Módosítás 37

### Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

#### 2 cikk – 7 a pont (új)

2002/58/EK irányelv

18 cikk

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

#### *Módosítás*

**(7a) A 18. cikk helyébe a következő szöveg lép:**

**(18) A Bizottság legkésőbb két évvel ezen irányelv hatályba lépését követően az európai adatvédelmi biztossal és a 29. cikk szerinti munkacsoporttal folytatott konzultáció után jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé ennek**

*az irányelvnek az alkalmazásáról, valamint a gazdasági szereplőkre és a fogyasztókra gyakorolt hatásáról, különösen a nem kívánt tájékoztatásról, az adatbiztonság megsértésére vonatkozó értesítésekről szóló rendelkezések, valamint a személyes adatok harmadik felek – köz- vagy magánintézmények – általi, ezen irányelvben nem szabályozott felhasználása tekintetében, figyelembe véve a nemzetközi környezetet. E célból a Bizottság tájékoztatást kérhet a tagállamoktól, amelyet indokolatlan késedelem nélkül meg kell adni. A Bizottság – figyelembe véve a jelentés következtetéseit, az ágazatban bekövetkezett változásokat és a Lisszaboni Szerződést, különösen az adatvédelmi ügyekkel kapcsolatos, a 16. cikkben meghatározott új hatásköröket, valamint minden egyéb javaslatot, amelyet ezen irányelv hatékonyságának növelése érdekében szükségesnek tart – javaslatokat tesz ennek az irányelvnek a módosítására.*

## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	Elektronikus hírközlő hálózatok és szolgáltatások, a magánélet és a fogyasztók védelme			
<b>Hivatkozások</b>	COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)			
<b>Illetékes bizottság</b>	IMCO			
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 10.12.2007			
<b>Társbizottság(ok) - a plenáris ülésen való bejelentés dátuma</b>	13.3.2008			
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Alexander Alvaro 31.1.2008			
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	27.3.2008	5.5.2008	9.6.2008	25.6.2008
<b>Az elfogadás dátuma</b>	25.6.2008			
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 45	-: 2	0: 2	
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Alexander Alvaro, Mario Borghezio, Emine Bozkurt, Philip Bradbourn, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Elly de Groen-Kouwenhoven, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Claudio Fava, Armando França, Urszula Gacek, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Roland Gewalt, Lilli Gruber, Jeanine Hennis-Plasschaert, Livia Járóka, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Stavros Lambrinidis, Roselyne Lefrançois, Baroness Sarah Ludford, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Rareș-Lucian Niculescu, Martine Roure, Inger Segelström, Csaba Sógor, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka			
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Simon Busuttil, Maria da Assunção Esteves, Anne Ferreira, Ignasi Guardans Cambó, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Jean Lambert, Marianne Mikko, Bill Newton Dunn, Nicolae Vlad Popa			
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b> (178. cikk (2) bekezdés)	Iles Braghetto, Syed Kamall			